

## Capítulo uno

Berto y la escuela aburrida, horrible  
y terrible...

¡Hola! ¿Qué tal? ¿Cómo están? Yo soy Berto.  
Berto Ramírez Rodríguez. Soy un chico. Tengo once años. Soy bajo y moreno. Tengo el pelo castaño y los ojos castaños. Soy muy inteligente y muy guapo. Sí, soy muy inteligente y muy guapo. Soy más inteligente que Albert Einstein y más guapo que Justin Beiber. Sí, es verdad. Yo digo la verdad.\*

Ésta es mi amiga. Ella se llama Paquita. Paquita González García. Ella es mi mejor amiga. Paquita también tiene once años. Es alta y rubia. Tiene el pelo rubio y los ojos verdes. No es guapa. Es fea. ¡Ja ja ja! Bueno, no es fea pero no es guapa como yo.

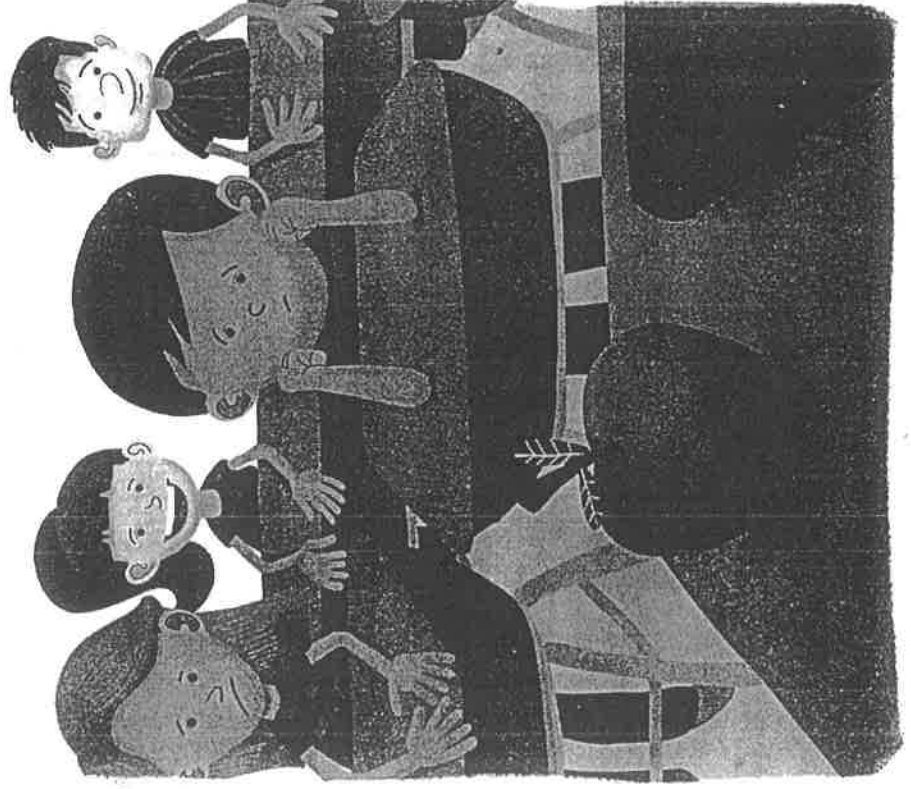
---

\*I am telling the truth.

Soy un estudiante en una escuela pequeña en Madrid, España. Madrid es la capital de España. Tengo muchos profesores diferentes. Mi profesora de español se llama señorita Bonita. Ella es una profesora aburrida. Ella habla mucho. Ella habla y habla y habla. Habla durante cuarenta y cinco minutos sin parar.

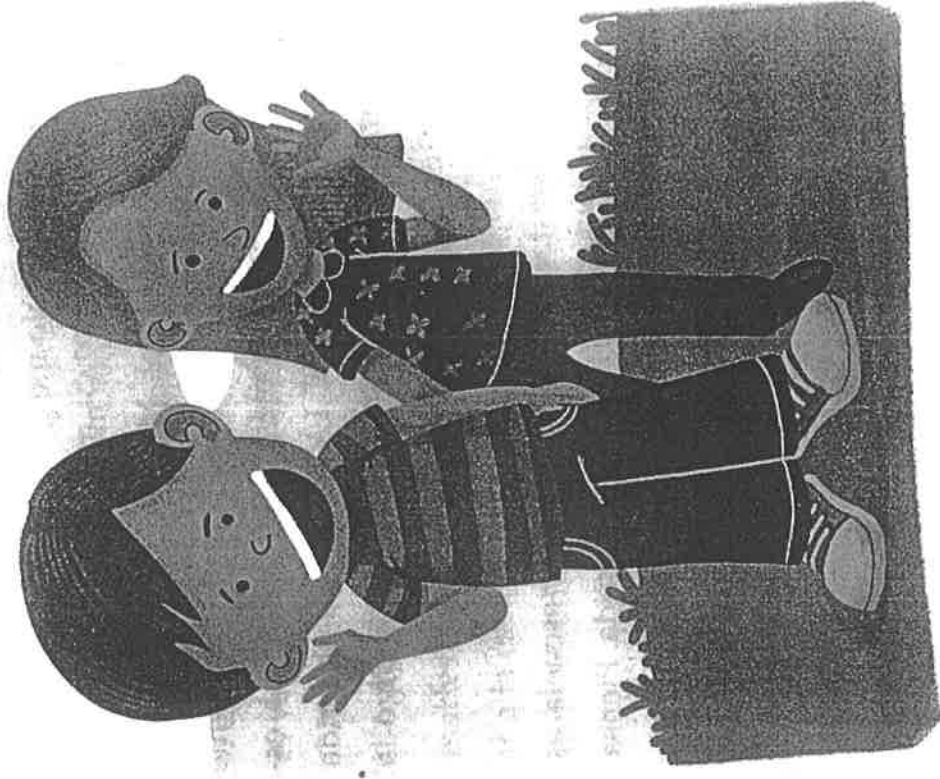
Mi profesora de matemáticas se llama señorita Chiquita. Ella también es aburrida. Ella no habla mucho. Ella grita mucho. Grita y grita y grita. Ella grita durante cuarenta y cinco minutos sin parar. ¡Es muy aburrida!

Mi profesor de historia se llama señor Flor. Él es muy interesante. Él no habla mucho ni grita mucho. Él canta mucho. Canta y canta y canta. Él canta durante cuarenta y cinco minutos sin parar. ¡Es muy horrible!



Y el profesor más interesante es mi profesor de ciencias. Mi profesor de ciencias se llama don Dormilón.\* Él no habla ni grita ni canta. Él duerme. Él duerme y duerme y duerme. Él duerme durante cuarenta y cinco minutos sin parar. Sí, es verdad. Yo digo la verdad.

Tengo muchos amigos en la escuela. Tengo diez amigos. No, tengo cien amigos. No, tengo mil amigos. Sí, tengo mil amigos en mi escuela. Tengo un amigo que se llama Juan. Él es cómico y simpático. Tengo un amigo que se llama Pablo. Él es inteligente y serio. También tengo una amiga que se llama Isabel. Ella es desorganizada y llena de energía. Pero Paquita es mi amiga favorita. Ella es mi mejor amiga. Me gusta pasar un rato con los amigos. Me gusta hablar con mis amigos. Me gusta jugar



---

\*sleepyhead

con mis amigos. Sí, es verdad.

Pero, a mí no me gusta la escuela. No me gusta estudiar. No me gusta hacer la tarea. No me gusta trabajar. A mí me gusta jugar. Me gusta jugar al fútbol. Me gusta jugar al tenis. También me gusta jugar al baloncesto. Sí, me gusta jugar pero no me gusta trabajar. La escuela no es divertida. La escuela es aburrida y horrible y terrible. Sí, es verdad. Yo digo la verdad.

Paquita también piensa que la escuela es aburrida. Piensa que la tarea es aburrida. Piensa que los exámenes son aburridos. Piensa que los profesores son aburridos. Piensa que todo es aburrido y horrible y terrible. Sí, es verdad.

Hay un problema enorme. Mi mamá y mi papá piensan que la escuela es importante.

Piensan que hacer la tarea es importante. Piensan que los exámenes son importantes. También piensan que la escuela es muy divertida. ¡Qué horror! Piensan que la escuela es más divertida que Disney World. Piensan que la escuela es muy importante. Piensan que la escuela es más importante que el oxígeno. Sí, es verdad. Digo la verdad.

Así que todos los días de la semana (lunes, martes, miércoles, jueves y viernes) tengo que ir a la escuela. Tengo que hacer la tarea. Tengo que estudiar. Tengo que tomar exámenes. Tengo que trabajar. ¡Qué aburrido!

Paquita también tiene que ir a la escuela todo los días. Tiene que hacer la tarea. Tiene que estudiar. Tiene que tomar exámenes. Tiene que trabajar. ¡Qué terrible!

Pero, tengo una idea. Tengo una buena idea. No, tengo muchas buenas ideas. Tengo cien buenas ideas, mil buenas ideas, un millón de buenas ideas...

En vez de ir a la escuela... En vez de hacer la tarea... En vez de estudiar... En vez de trabajar... Paquita y yo podemos...

## Nota cultural

What is the school week like in Spain?

The daily timetable varies depending on the school and region. Generally, most students go to primary schools from 9am to noon, with a long lunch break up to three hours before going back to school from 3pm to 5pm.

Both private and state primary schools normally look after a child from the beginning to the end of the school day (9am-5pm). School lunch may be available, although some students bring a packed lunch or students return home. Lunch is considered the main meal of the Spanish day.

In cities, the school day can end at 2pm, with only a short lunch break or no break at all. Some schools may also decide to open half days in September and June. Schools in large cities may have school activities before and after school.



## Capítulo dos

Berto, el futbolista fenomenal

En vez de\* ir a la escuela, Paquita y yo podemos jugar al fútbol. Sí, yo soy un futbolista fenomenal. Tengo más talento que Cristiano Ronaldo. Juego al fútbol todos los días, diez horas al día. Juego al fútbol en la mañana. Juego al fútbol en la tarde. Juego al fútbol en la noche. Sí, es verdad. Digo la verdad.

Paquita y yo vamos a un estadio de fútbol en Madrid. El estadio es famoso y se llama Estadio Santiago Bernabéu. No vamos en coche ni vamos en bicicleta. No vamos en autobús ni vamos en taxi. ¡Eso es aburrido! Vamos en una limosina. Sí, vamos en una limosina gigante, roja, verde, amarilla, morada y azul. Sí, es verdad. Digo la verdad.

---

\*instead of

En el estadio hay muchas personas. Los jugadores del Real Madrid están en el estadio. Real Madrid es un equipo de fútbol muy bueno. Es mi equipo favorito. A muchas personas españolas les gusta el fútbol. Es un deporte fabuloso. El fútbol en España es tan popular como el béisbol en los Estados Unidos.

De repente\*, veo un jugador del Real Madrid. Él se llama Raúl.

Le digo:

—¡Hola! ¿Qué tal? Yo soy Berto Ramírez Rodríguez. Ésta es mi mejor amiga, Paquita González García. Soy un futbolista fenomenal. Juego al fútbol todos los días, diez horas al día. Quiero ser un jugador del Real Madrid. Quiero ser un jugador de fútbol profesional. Quiero ser un jugador de fútbol famoso.

---

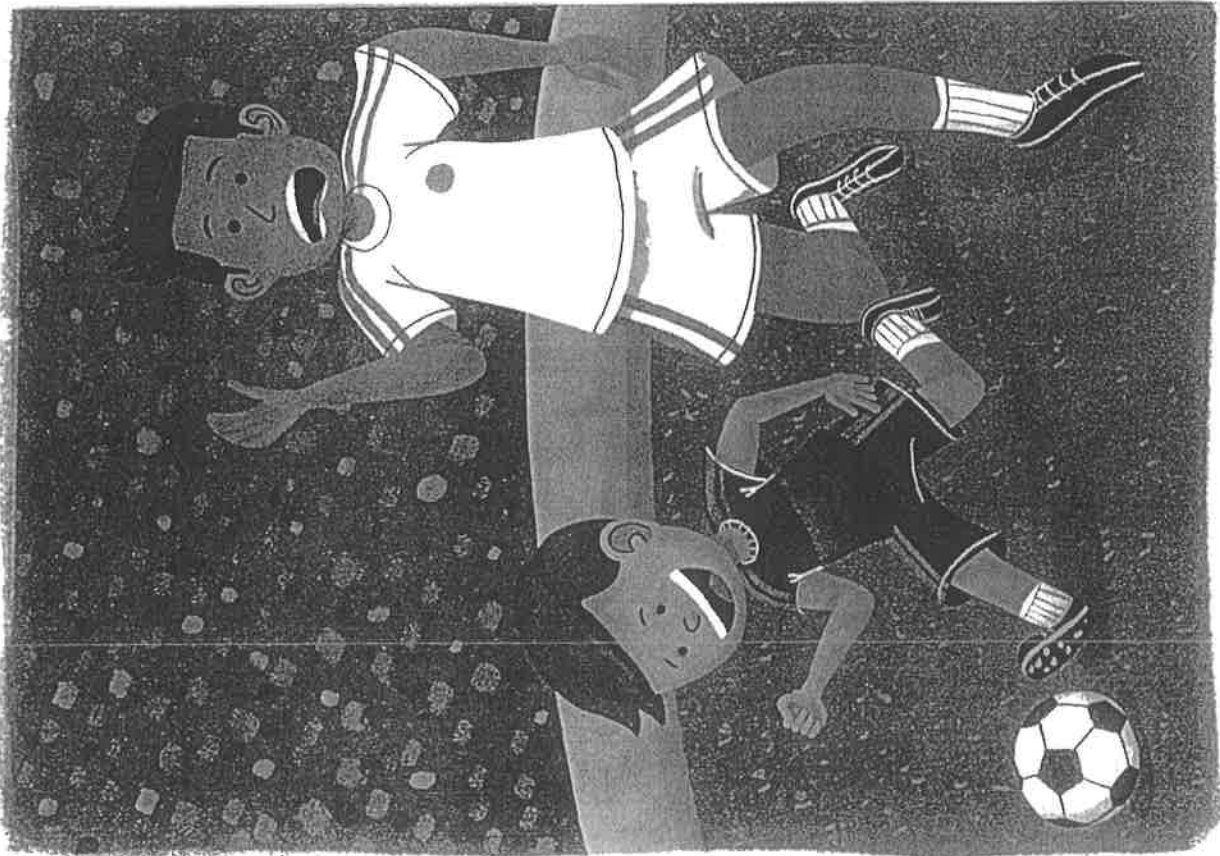
\*suddenly

Raúl me responde:

—¡Eso es fantástico! Pero primero tienes que ir a la escuela. Tienes que hacer la tarea. Tienes que estudiar. Tienes que trabajar. La escuela es muy importante.

Miro a Paquita. Miro a Paquita porque no comprendo. La escuela no es importante. La escuela es aburrida y horrible y terrible. ¿Por qué piensa Raúl que la escuela es importante? Es absurdo.

Bueno, en vez de jugar al fútbol en el Estadio Santiago Bernabéu, en vez de ser un jugador de fútbol profesional... Paquita y yo podemos...



## Nota cultural

### FOOTBALL VOCABULARY "EN ESPAÑOL"



Spanish is one of the most spoken languages in the world and a lot of players speak Spanish as their mother tongue, so here's your low-down of the most common football terms in español.

**gol** goal  
**fuera de juego** offside  
**centrocampista** midfielder  
**tiempo añadido** extra time  
**saque de esquina** corner kick  
**árbitro** referee  
**capitán** captain  
**defensa** defender  
**tiro libre** free kick  
**delantero** striker

### CHANT WITH THEM

"¡Yo soy español, español, español!" (It means: "I'm Spanish, Spanish, Spanish!")

"¡A por ellos, oé!" (It means: "Let's beat them!") This one has been a classic chant since 2006. It's meant to encourage and fire up the team.

"¡Que viva España!" (It means: "Long live Spain!") This song is sung in support of the team, as well as when the team is winning and playing really well. It is based on a song by the artist Manolo Escobar.

## Capítulo tres

Berto y el museo magnífico

En vez de ir a la escuela... En vez de jugar al fútbol... Paquita y yo podemos ir al Museo del Prado. Sí, yo soy muy artístico. Me gusta pintar. Me gusta dibujar. Me gusta colorear. El Museo del Prado es perfecto para mí.

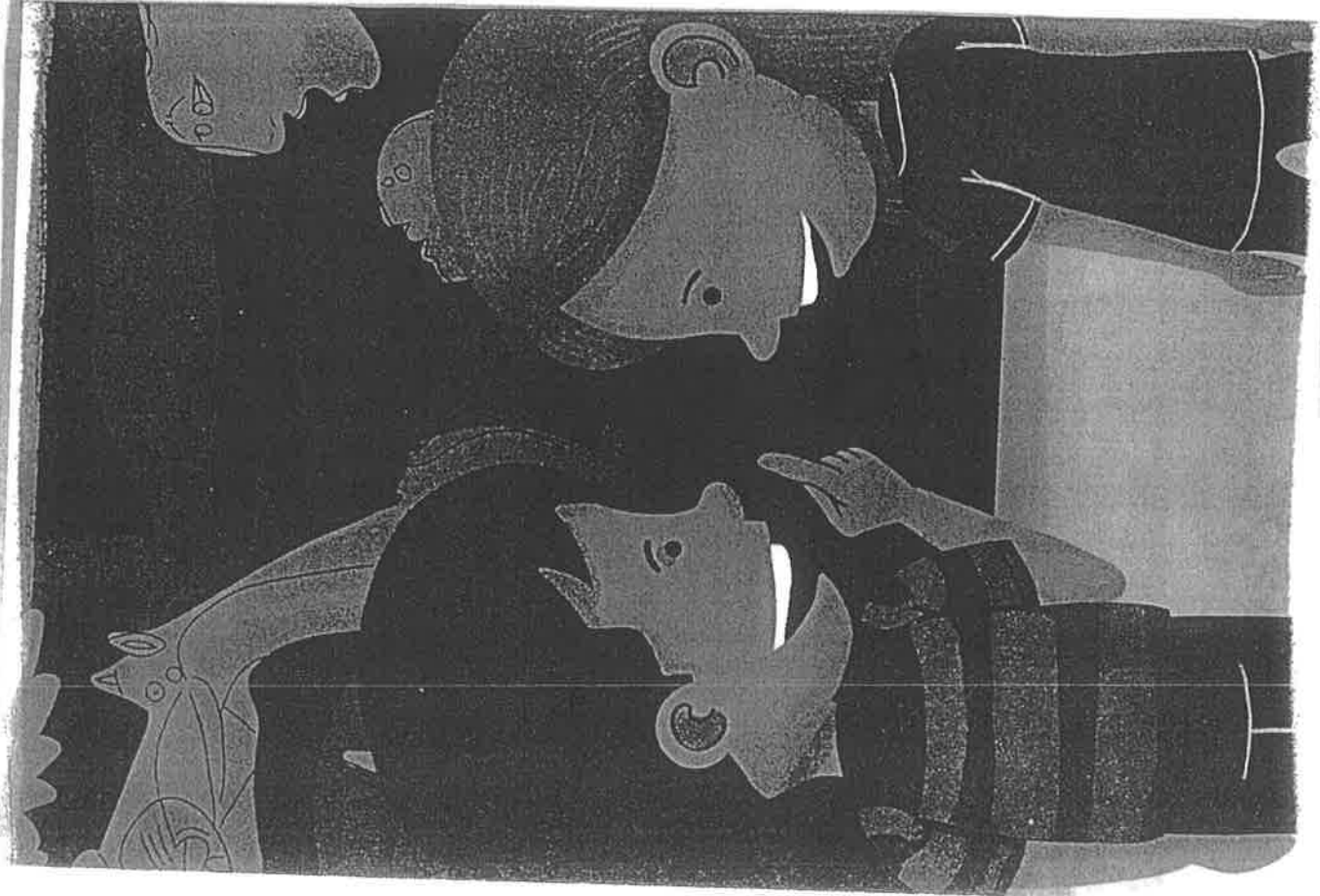
El Museo del Prado es muy famoso aquí en España. Es como el Museo MOMA (el museo de arte moderno) en Nueva York. No vamos al museo en coche ni vamos en bici. No vamos en autobús ni vamos en taxi. Vamos a pie. Sí, vamos a pie porque el museo está cerca. Vamos caminando al Museo del Prado. Es un día precioso. No hace mucho calor. Tampoco hace mucho frío. No está lloviendo. Tampoco está nevando. Hace sol. Es un día precioso.



Hay muchas personas en el museo. Hay cien personas. No... hay mil personas. No... hay un millón de personas. Sí, hay un millón de personas en el museo. Sí, es verdad. Yo digo la verdad.

Hay muchas pinturas en el museo. Hay pinturas grandes. Hay pinturas pequeñas. Hay pinturas bonitas. Hay pinturas feas. Hay pinturas buenas. Hay pinturas malas. ¡Es increíble! Hay pinturas de Pablo Picasso y de Francisco de Goya. También hay pinturas de Salvador Dalí y de Joan Miró. Picasso y Dalí son mis favoritos. Tienen mucho talento pero yo tengo aún más. En la clase de español, la profesora tiene unas pinturas de Picasso y de Dalí. Me gustan mucho. Sí, es verdad. Yo digo la verdad.

Paquita y yo caminamos por el Museo del



Prado. Caminamos y caminamos y caminamos. Caminamos durante cinco horas. Caminamos tanto que me duelen\* los pies. Me duelen mucho. Me duelen tanto que empiezo a llorar. Sí, empiezo a llorar porque me duelen tanto los pies. Pienso que mis pies van a explotar porque caminamos tanto.

Paquita me mira y me dice:

—Berto, me gusta el Museo del Prado. En la escuela la profesora habla sobre Pablo Picasso, Salvador Dalí y muchos pintores famosos. Es muy interesante. Me gusta el museo pero tú estás llorando. Estás llorando mucho. Tus pies van a explotar. No más en el museo.

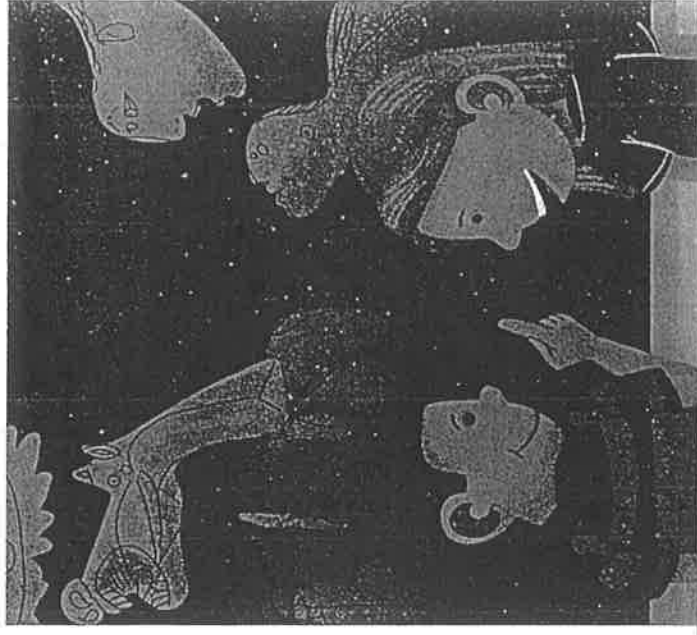
Le respondo:

—Sí, Paquita, es verdad. Vamos.

\*hurt me

## Nota cultural

The government of the Spanish Republic acquired the mural "Guernica" from Picasso in 1937. When World War II broke out, Pablo Picasso decided that the painting should remain in the custody of New York's Museum of Modern Art for safekeeping until the conflict ended. In 1958 Picasso extended the loan of the painting to MoMA for an indefinite period, until such time that democracy had been restored in Spain. The work finally returned to Spain in 1981. Currently this mural is at the Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía in Madrid.



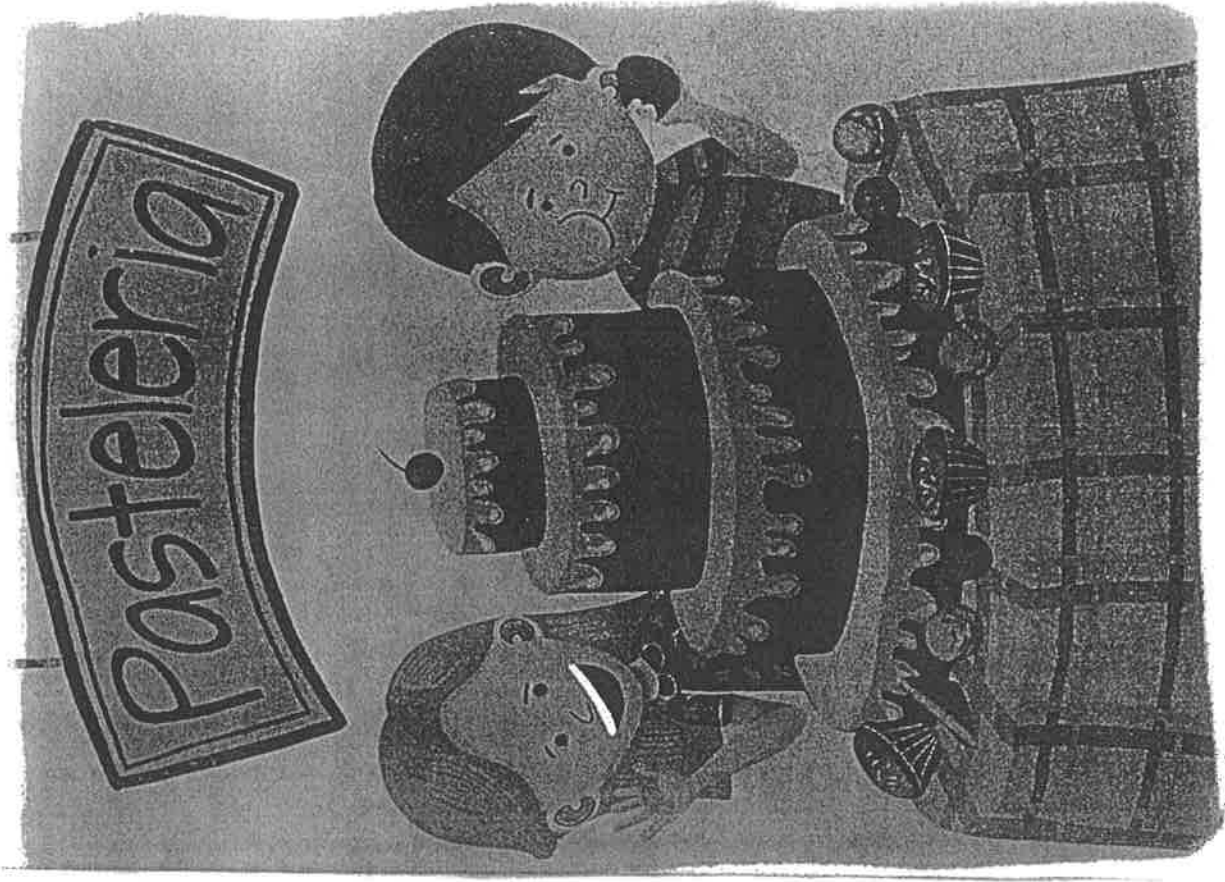
## Capítulo cuatro

Berto y la pastelería perfecta

En vez de ir a la escuela... En vez de jugar al fútbol... En vez de ir al Museo del Prado... Paquita y yo podemos ir a la pastelería. Sí, podemos ir a la pastelería.

Tengo hambre. Tengo mucha hambre. Quiero comer. Quiero comer chocolate. Estoy obsesionado con el chocolate. Tengo una obsesión con el chocolate. Quiero comer un sándwich de jamón, queso y chocolate. Quiero comer patatas (papas) fritas con chocolate. Quiero comer una hamburguesa de chocolate, un yogur de chocolate y una sopa de chocolate. Sí, es verdad. Yo digo la verdad.

Paquita y yo vamos a la pastelería. No



vamos en coche ni vamos en bici. No vamos en autobús ni vamos en taxi. Vamos a andar en patineta. Nos gusta andar en patineta. Mi patineta es la mejor. Es roja, verde, morada, blanca y negra. Es grande con cuatro ruedas enormes. Es la patineta perfecta para mí.

Paquita y yo vamos a una pastelería. La pastelería se llama Chiky. Chiky es una pastelería y también es una cafetería. Hay muchas personas tomando café. En España a muchas personas les gusta tomar café. A Paquita y a mí no nos gusta el café. ¡Qué asco! Nos gustan los pasteles. A Paquita le gustan los pasteles de todo tipo. A mí solo me gustan los pasteles de chocolate. Saco mi dinero y Paquita saca su dinero. Saco dos euros de mi bolsillo\* y Paquita saca diez euros de su bolsillo. ¡Caramba! ¡Paquita es rica! Paquita es millonaria.

---

\*pocket

Le digo a Paquita:

—Paquita, tú eres millonaria. Tú tienes mucho dinero. Tengo hambre. ¿Me compras unos pasteles?

Paquita responde:

—Claro que sí. Tú eres mi mejor amigo. Yo te compro pasteles.

Paquita me compra pasteles. Me compra cuarenta y cinco pasteles de chocolate. También me compra veintitrés galletas de coco y un helado de fresa. Tengo tanta hambre que como los cuarenta y cinco pasteles de chocolate, las veintitrés galletas de coco y el helado de fresa en dos minutos. Sí, es verdad. ¡Es delicioso!

Es tarde. Son las siete y media de la noche. Tengo que ir a mi casa. Paquita tiene que ir a su casa. Tengo que cenar con mi familia. Paquita y yo empezamos a caminar. De repente, tengo un dolor de estómago.

Miro a Paquita. Le digo:

—Paquita, me duele el estómago. Mi estómago va a explotar. Es una emergencia. ¡Socorroooooooooo!

Vomito. Vomito los cuarenta y cinco pasteles de chocolate, las veintitrés galletas de coco y el helado de fresa. Sí, es verdad. Yo digo la verdad.

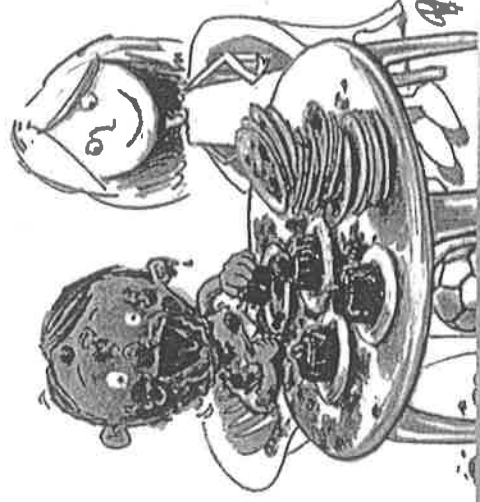
24

## Nota cultural

The Moors from North Africa were known for their sweet tooth and it undoubtedly left an indelible mark on Spanish traditional patisserie and confections. Their recipes combining ingredients such as honey, sugar, almonds, walnuts, pistachios, spice, dates, and other dried or crystallized fruits are a part of Spanish baking traditions today.

The Moors' sweet pastries fried in olive oil served as inspiration for the popular Spanish churros, buñuelos, tortas, rosquillas and other "fruits of the frypan" (the name given in Spain to any dessert made from a fried flour dough).

It should not be forgotten that the Arabs were great promoters of olive oil in Spain, now the world's leading producer, and that frying in olive oil is a culinary technique that is almost an art form in Andalusia, located in southern Spain.



## Capítulo cinco

Berto y el parque precioso

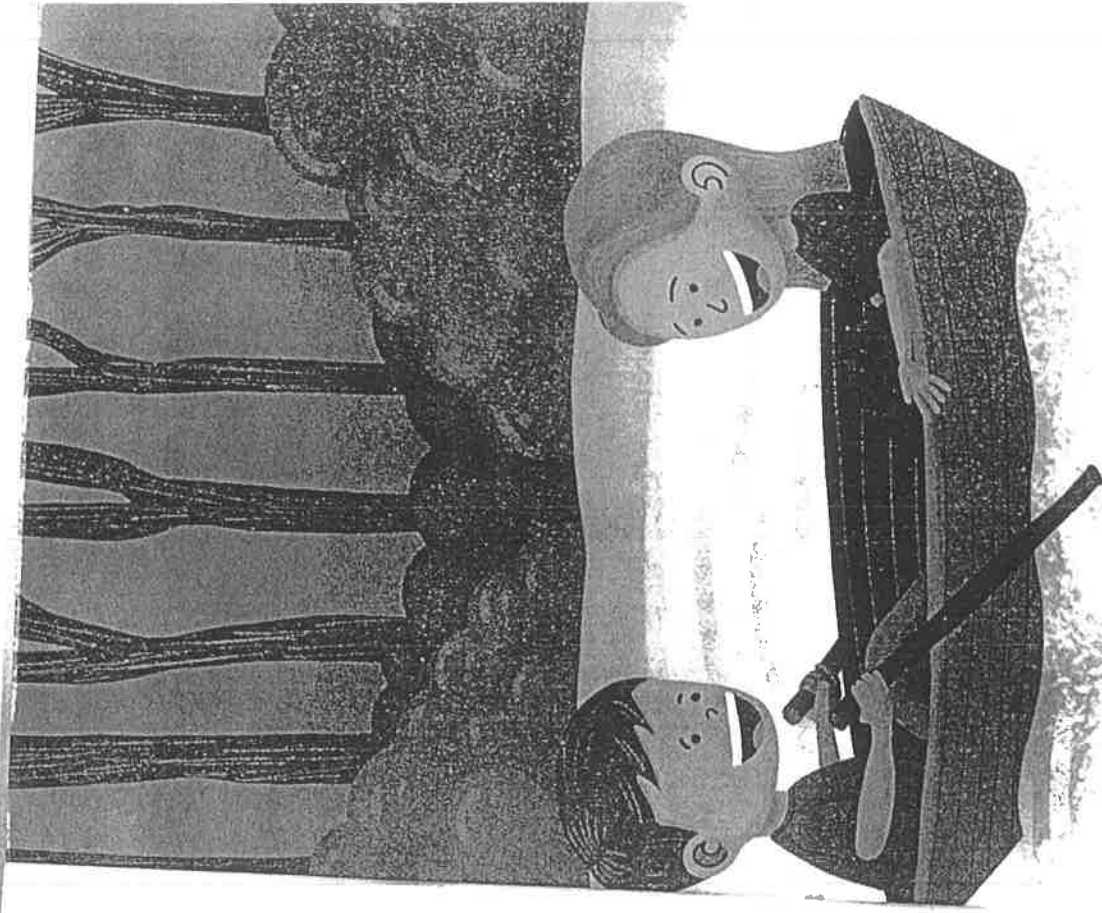
En vez de ir a la escuela... En vez de jugar al fútbol... En vez de ir al Museo del Prado... En vez de ir a la pastelería... Paquita y yo podemos ir al Parque del Retiro.

El Parque del Retiro es muy famoso aquí en Madrid. Es como el Parque Central de Nueva York. Es grande y precioso. Sí, es un parque precioso.

Hay un lago y unos botes en el parque. Hay muchas personas en los botes. Las personas están remando.\* Los hombres están remando. Las mujeres están remando. Todos están remando. ¡Es muy divertido!

Miro a Paquita y le digo:

\*are rowing



—Paquita, quiero remar en el bote. Vamos a remar. ¡Es divertido!

—Sí. Es una buena idea.

Paquita y yo subimos a un bote. Es un bote enorme, rojo, verde, amarillo, blanco y negro. Es el bote perfecto para mí. Soy muy fuerte. Sí, soy más fuerte que Hércules. Puedo remar rápidamente porque soy tan fuerte.

Empiezo a remar. Estoy remando muy bien. Estoy remando como un profesional cuando de repente... veo una rana. Sí, veo una rana. Es una rana gigante y fea. La rana gigante y fea salta una vez... salta dos veces... salta tres veces... salta y salta y salta. La rana gigante y fea salta a mi cara.

Grito fuerte:

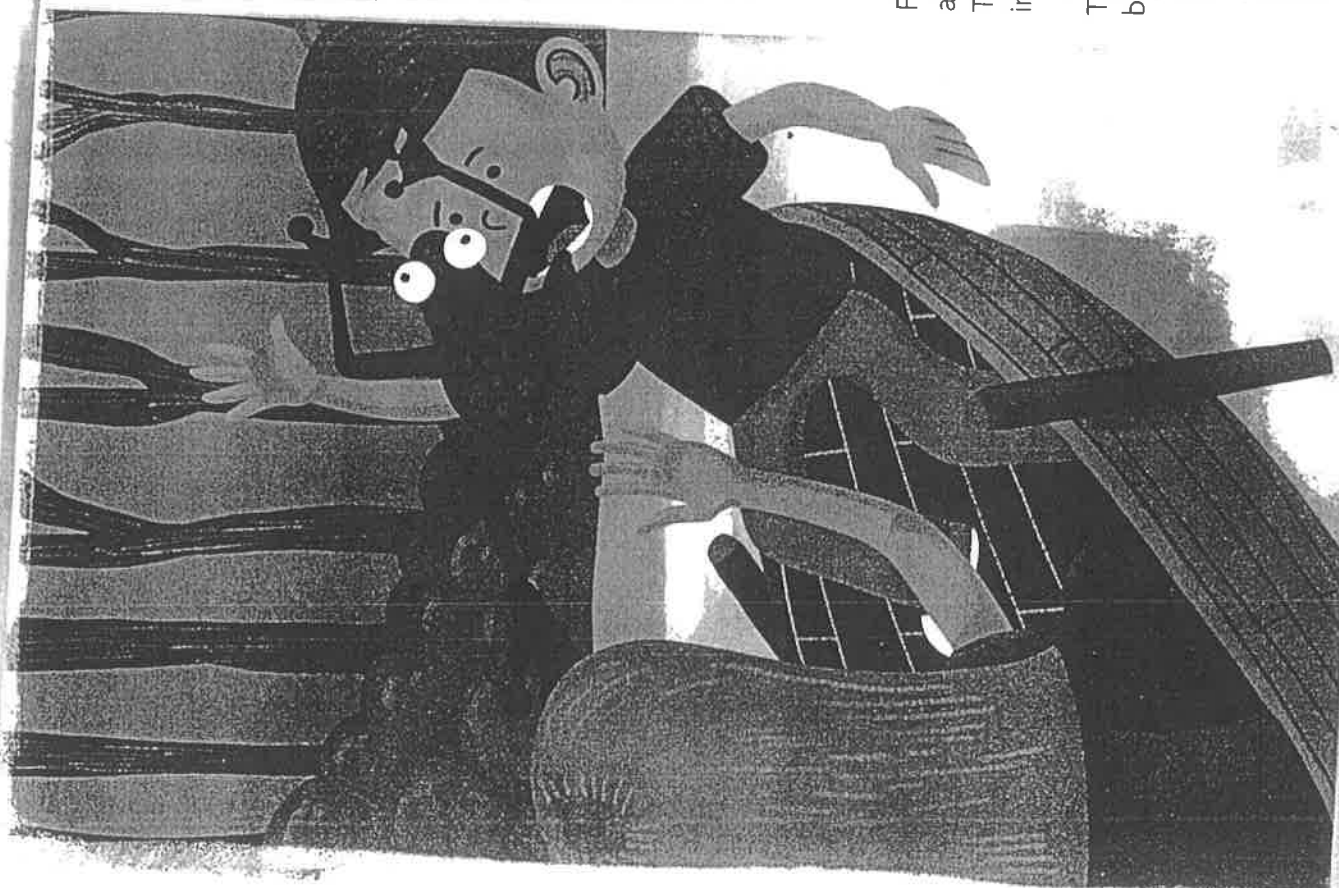
28

—¡AHHHHHHH! ¡Socorroooooooooo!

La rana está en mi cara. ¡Es horrible! Salto y me caigo del bote. Sí, me caigo del bote. Me caigo al lago. Ahora estoy en el lago. Estoy mojado.\* Toda mi ropa está mojada. Mi camisa está mojada. Mis pantalones están mojados. Mis zapatos están mojados. Mis calcetines están mojados. Mi chaqueta está mojada. Todo está mojado. Sí, es verdad.

\*wet

29



## Nota Cultural

At Retiro Pond many puppet shows perform, as well as all types of street performers and fortune tellers. Rowboats can be rented to paddle about the Estanque, and horse-drawn carriages are available. If rowing is not your forte there is a solar powered boat you can book passage on.



For children there are multiple playground areas as well as ponds throughout the park with ducks you can feed. The inside of the Palacio de Cristal has been modified to include the edition of a stone slide in the interior.

The major paths and walkways are used by families, runners, bikers and rollerbladers.



## Capítulo seis

Berto y la escuela espectacular

Bueno, tengo que ser sincero. Soy un futbolista fenomenal. Soy muy artístico y también soy muy fuerte. Me gustó ir al Estadio Santiago Bernabéu. Me gustó conocer a un futbolista famoso que se llama Raúl. También me gustó ir al Museo del Prado. Me gustó mirar las pinturas de esos pintores famosos. También me gustó ir al Parque del Retiro. Me gustó remar en el lago. A mí no me gustó esa rana loca que saltó a mi cara pero sí me gustó remar en el lago. Fueron buenas experiencias. Fueron buenas ideas. Sí, fueron buenas ideas mías.

Pero, extraño\* la escuela. Sí, qué raro en mí. Extraño a esos profesores locos. Extraño la clase de español y la clase de matemáticas. Extraño la

\*I miss



clase de ciencias y la clase de historia. Extraño al señor Flor y a don Dormilón. Extraño a la señorita Bonita y a la señorita Chiquita. La escuela no es tan aburrida. No, no es tan aburrida como pensaba.

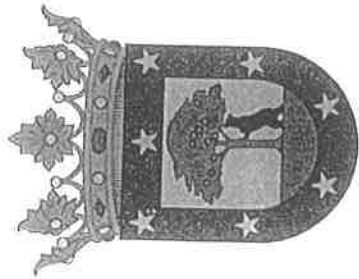
Quiero aprender sobre los pintores famosos. Quiero aprender sobre la nutrición. Así no vomito la próxima vez que coma tantos pasteles. Quiero aprender sobre los animales. Así las ranas no me pueden asustar. Quiero aprender muchas cosas. Quiero estudiar y también quiero trabajar. Quiero ser aún más inteligente de lo que soy ahora. Sí, es verdad.

También quiero pasar un rato con mis amigos en la escuela. Quiero jugar con mis amigos. Quiero hablar con mis amigos. Extraño a mis amigos. Extraño a Juan y a Pablo y también extraño a Isabel.

Me gusta pasar un rato con mis amigos en la escuela. Ahora pienso diferente. Pienso que la escuela no es aburrida. Pienso que la escuela no es horrible. Pienso que la escuela no es terrible. En realidad, la escuela es divertida. La escuela es fantástica. La escuela es fabulosa. Eso, sí, es verdad.

## Nota cultural

Madrid's official symbol of the bear on its hind legs eating berries from the madroño tree is a metaphor for Madrid's growth. It represents possession and ownership of wood which is necessary for constructing buildings.



In the heart of Madrid, a statue of a cuddly bear reaching up to the branches of a tree can be seen en Puerta del Sol. These two emblematic figures represent the official Coat of Arms of Madrid.

## Glosario por capítulos

### Capítulo uno:

#### Berto y la escuela aburrida, horrible, terrible...

<i>aburrida</i>	boring	<i>durante</i>	during
<i>alto/a</i>	tall	<i>él</i>	he
<i>amigos</i>	friends	<i>ella</i>	she
<i>años</i>	years	<i>en in / on</i>	
<i>así que so / therefore</i>		<i>en vez de</i>	instead of
<i>bajo</i>	short	<i>energía</i>	energy
<i>baloncesto</i>	basketball	<i>enorme</i>	enormous
<i>bonita</i>	pretty	<i>escuela</i>	school
<i>buenas</i>	good	<i>España</i>	Spain
<i>bueno</i>	well	<i>español</i>	Spanish
<i>canta</i>	sings	<i>esta / ésta</i>	this (feminine / girl)
<i>castaño</i>	brown	<i>están</i>	you (guys) are
<i>castaños</i>	brown (plural)	<i>¿Cómo están?</i>	How are you
<i>chico</i>	boy	<i>guys?</i>	
<i>chiquita</i>	shorty / little one	<i>estudiante</i>	student
<i>cien</i>	a hundred	<i>estudiar</i>	to study
<i>ciencias</i>	science	<i>fea</i>	ugly
<i>como</i>	like / I eat	<i>flor</i>	flower
<i>¿Cómo están?</i>	How are you	<i>fútbol</i>	soccer
<i>guys?</i>		<i>grita</i>	yells
<i>con</i>	with	<i>guapa</i>	pretty
<i>cuarenta y cinco</i>	forty-five	<i>guapo</i>	handsome
<i>de</i>	of	<i>gusta: me gusta</i>	to me it's
<i>diez</i>	ten	<i>pleasing</i>	(I like)
<i>divertida</i>	fun	<i>habla</i>	talks
<i>don</i>	Mr. (used only with the	<i>hacer</i>	to do
<i>first name)</i>		<i>hay</i>	there is
<i>dormilón</i>	sleepyhead	<i>interesante</i>	interesting
<i>duerme</i>	sleeps		

**Capítulo uno:  
Berto y la escuela aburrida, horrible, terrible...**

ir to go  
 jueves Thursday  
 jugar to work  
 llama: se llama is named  
 llena de energía full of energy  
 lunes Monday  
 mamá mom  
 martes Tuesday  
 más more  
 me to me  
 me gusta to me it's pleasing  
 (I like)  
 mejor best  
 mi my  
 mí me  
 a mí to me  
 a mí me gusta (for emphasis)  
 to me it's are pleasing (I like)  
 miércoles Wednesday  
 mil 1,000 (thousand)  
 millón 1,000,000 (million)  
 moreno brown-skinned  
 mucho a lot  
 muchos many  
 muy very  
 ni nor  
 ojos eyes  
 once eleven  
 papá dad  
 parar to stop  
 sin parar without stopping

**Capítulo uno:  
Berto y la escuela aburrida, horrible, terrible...**

tarea homework  
 tengo I have  
 tengo que I have to  
 tiene has  
 tiene que has to  
 todo everything / all  
 todos los días every day  
 trabajar to work  
 un a  
 una a  
 verdad truth  
 es verdad it's true  
 verdes green  
 viernes Friday  
 y and  
 yo I

pasar un rato con los amigos to  
 spend time with friends  
 pelo hair  
 pequeña/o small  
 pero but  
 piensa que thinks that  
 piensan que they think that  
 podemos we can  
 profesor teacher (male)  
 profesora teacher (female)  
 profesores teachers  
 que than / that  
 ¿Qué tal? What's up? / How's  
 it going?  
 rato little while  
 rubio/a blond(e)  
 se herself/himself  
 se llama calls herself/himself  
 semana week  
 señor Mr.  
 señorita Ms. / Miss  
 sí yes  
 simpático nice  
 sin without  
 sin parar without stopping  
 son they are  
 soy I am  
 tal: ¿Qué tal? What's up?  
 How is it going?  
 también also  
 a to

## Capítulo dos

### Berto, el futbolista fenomenal...

amarilla yellow	to him/her)
autobús bus	les to them
azul blue	a muchas personas les gusta
bicicleta bicycle	to many people it's pleasing
bueno good / well	(they like)
coche car	les gusta to them it's pleasing
como as	(they like)
comprendo I understand /	mañana morning
comprendo	miro I look at
Cristiano Ronaldo a famous	morada purple
soccer player	noche night
deporte sport	¿por qué? why?
día day	porque because
él he	primero first
equipo team	¿qué? What?
eso that	quiero I want
estadio stadium	Real Madrid a famous soccer
Estadio Santiago Bernabéu	team
famous soccer stadium in	repente: de repente suddenly
Madrid, Spain	roja red
Estados Unidos United States	ser to be
están they are	tan as / so
fenomenal phenomenal	tarde afternoon
futbolista soccer player	tienes que you have to
gigante giant	todos all
hay there are	todos los días every day
horas hours	un a
juego I play	vamos we go / let's go
jugadores player	veo I see
le to him/her	verde green
le digo to him/her I say (I say	

G-4

## Capítulo tres

### Berto y el museo magnífico.

aquí here	Joan Miró a famous Spanish
aún even	artist
bici bike	Le respondo to him/her I answer
bonitos pretty	(I answer him/her)
calor: hace calor it's hot	llorando crying
(weather)	llorar to cry
caminamos we walk	lloviendo raining
caminando walking	malas bad (plural)
casa house	me duelen to me they hurt
cerca close	(they hurt me)
cinco five	me gustan to me they are
como like	pleasing (I like them)
duele: me duele to me it hurts	mí me
(it hurts me)	mira s/he looks at
dibujar to draw	mis my (plural)
dice says	museo museum
empiezo I start	Museo del Prado famous art
está it / is	museum in Madrid, Spain
estás you are	nevando snowing
explotar to explode	Pablo Picasso a famous
feas ugly	Spanish artist
Francisco de Goya a famous	para for
Spanish artist	pequeñas/los small (plural)
frío cold	pie foot
. hace frío it's cold (weather)	a pie on foot
grandes big (plural)	pies feet
gustan: me gustan to me they	pintar to paint
are pleasing (I like them)	pinturas paintings
hace calor it's hot (weather)	precioso lovely / beautiful
hace frío it's cold (weather)	que that
hace sol it's sunny	Salvador Dalí a Spanish artist

G-5

sobre about  
 sol sun  
 hace sol it is sunny  
 tampoco neither / not either /  
 nor  
 tanto so much  
 tú you  
 tus your (plural)  
 van they are going

digo: I say  
 le digo (I say to him/her)  
 dinero money

**Capítulo cuatro:  
 Berto y la pastelería perfecta**

le digo to him/her I say  
 le gustan to him/her they are  
 pleasing (he/she likes them)  
 les gusta to them it's pleasing  
 (they like)  
 mí: a mí me gustan to me  
 they are pleasing (I like them)  
 millonaria millionaire  
 negra black  
 nos to us  
 nos gusta to us it's pleasing  
 (we like)  
 a Paquita y a mí no nos gusta  
 to P and me it's not pleasing  
 (P and I don't like it)  
 nos gustan to us they are  
 pleasing (we like them)  
 obsesionado obsessed  
 papas fritas fried potatoes  
 (French fries) (Latin America)  
 pastelería bakery  
 pasteles cakes / pasteries  
 patatas fritas fried potatoes  
 (French fries) (Spain)  
 patineta skateboard  
 andar en patineta to  
 skateboard  
 queso cheese  
 quiero I want  
 rica rich

**Capítulo cuatro:  
 Berto y la pastelería perfecta**

andar en patineta to skateboard  
 blanca white  
 bolsillo pocket  
 café coffee  
 cafetería coffeeshop  
 caminar to walk  
 cenar to have dinner  
 claro que sí of course  
 coco coconut  
 comer to eat  
 como I eat  
 compro I buy  
 te compro (I buy for you)  
 compra buys  
 compras you buy  
 con with  
 cuatro four  
 de of

dolor pain  
 dos two  
 duele: me duele to me it hurts  
 empezamos we start  
 eres you are  
 estómago stomach  
 estoy I am  
 euros money used in Spain  
 fresa strawberry  
 galletas cookies  
 grande big  
 hambre hunger  
 hamburguesa hamburger  
 helado ice cream  
 jamón ham  
 le to him/her  
 a Paquita le gustan (P likes  
 them)

### Capítulo cinco:

#### Berto y el parque precioso

ahora now  
bote rowboat  
calcetines socks  
camisa shirt  
cara face  
chaqueta jacket  
cuando when  
divertido fun  
están they are  
fuerte strong  
grito I yell  
hombres men  
lago lake

me caigo myself I fall (I fall)

mojado wet

mujeres women

pantalones pants

parque park

Parque del Retiro famous

park in Madrid, Spain

puedo I can

quiero I want

rana frog

remando rowing

remar to row

retiro: Parque del Retiro

famous park in Madrid, Spain

ropa clothes

salta it / jumps

salto I jump

subimos we get in

G-8

### Capítulo seis:

#### Berto y la escuela espectacular

aprender to learn

así this way / that way

asustar to scare

coma: la próxima vez que coma

the next time I eat

(in the future)

conocer to meet

cosas things

de lo que than

en: qué raro en mí how weird

of me

esos those

extraño I miss

fueron they went

gustó: me gustó to me it was

pleasing (I liked)

lo: de lo que than

loca crazy

me gustó to me it was pleasing

(I liked)

mías mine (plural)

mirar to look at

pensaba I thought

próxima next

pueden they can

que: de lo que than

qué raro en mí how weird of

me

raro weird / rare / strange

realidad: en-realidad in reality

saltó jumped

G-9

## Glosario completo

**A**  
 a *to, at, on*  
 a mí *to me*  
 a pie *on foot*  
 aburrida (o) *boring*  
 ¡Qué aburrido! *How boring!*  
 adónde *to where*  
 ahora *now*  
 al (a+el) *to the*  
 alto *tall*  
 amigo/amigo *friend*  
 andar en patineta *to skateboard*  
 años *years*  
 aprender *to learn*  
 aquí *here*  
 arte *art*  
 asco: ¡Qué asco! *How gross!*  
 así *his way, that way*  
 así que *so, therefore*  
 asustar *to scare*  
 atlético *athletic*  
 autobús *bus*  
 aún *even*  
 ¡ay ay ay! *wow!*  
 azul *blue*

**B**  
 bajo/a *short*  
 baloncesto *basketball*  
 bici *bike*  
 bicicleta *bicycle*  
 blanco /a *white*

bolsillo *pocket*  
 bonita *pretty*  
 bote *boat*  
 bien *well, fine*  
 buena/bueno *good, well*

**C**  
 café *brown, cafe*  
 cafetería *cafeteria*  
 caigo *I fall*  
 me caigo *I fall*  
 calcetines *socks*  
 calor: hace calor *it's hot*  
 (weather)  
 caminamos *we walk*  
 caminando *walking*  
 caminar *to walk*  
 cara *face*  
 ¡caramba! *wow!*  
 casa *house*  
 castaño *brown*  
 cenar *to have dinner*  
 cerca *nearby, close*  
 chaqueta *jacket*  
 chica *girl*  
 chico *boy*  
 chiquita *short, little one*  
 cien *100 (a hundred)*  
 ciencias *science*  
 claro que sí *of course*  
 clase *class*  
 Cristiano Ronaldo *famous*

Spanish soccer player  
 coche *car*  
 coco *coconut*  
 colorear *to color*  
 coma: la próxima vez que coma *the next time I eat (in the future)*  
 comer *to eat*  
 como *like, I eat*  
 ¿cómo? *how?*  
 ¿Cómo están? *How are you guys?*  
 compra *buys*  
 compras *you buy*  
 comprendo *I understand, comprehend*  
 compro *I buy*  
 con *with*  
 cosas *things*  
 cuando *when*  
 ¿cuándo? *when?*

**D**  
 de *of, from*  
 del (de+el) *from the*  
 deliciosa *delicious*  
 de repente *suddenly*  
 deporte *sport*  
 después *after*  
 día *day*  
 dice *says*  
 dibujar *to draw*  
 digo *I say*  
 dinero *money*  
 divertida/divertido *fun*  
 dolor *pain*  
 don Mr. *(used only with first name)*

dormilón *sleepyhead*  
 duele: me duele *it hurts me*  
 duelen: me duelen *they hurt me*

duerme *s/he sleep*  
 durante *during*

**E**  
 él *he*  
 ella *she*  
 emergencia *emergency*  
 empezamos *we begin*  
 empiezo *I begin*  
 en *in, on, at*  
 energía *energy*  
 enorme/enormes *enormous*  
 equipo *team*  
 eres *you are*  
 es *is*  
 escuela *school*  
 España *Spain*  
 está *is*  
 estamos *we are*  
 están *they are*  
 estar *to be*  
 estás *you are*  
 esté *is*  
 estómago *stomach*  
 estoy *I am*  
 estudiante *student*  
 estudiar *to study*  
 euro *money used in Spain*  
 exámenes *exams*  
 explotar *to explode*  
 extraño *I miss*

**F**  
 famoso/a *famous*



famosos/as famous (plural)  
 feo/a ugly  
 feos/as ugly (plural)  
 fenomenal phenomenal  
 flor flower  
 Francisco Goya Spanish artist  
 fresa strawberry  
 fritas fried  
 fueron they were  
 fuerte strong, loud  
 fútbol soccer  
 futbolista soccer player

G  
 galletas cookies  
 gigante giant  
 grande big  
 grandes big (plural)  
 grita yell  
 grito I yell  
 guapa pretty  
 guapo handsome  
 gusta is pleasing, (likes)  
 gustan are pleasing, (likes)  
 gustó was pleasing (liked)

H  
 habla talks  
 hace calor it's hot (weather)  
 hace frío it's cold (weather)  
 hace sol it's sunny  
 hacer to do  
 hambre hunger  
 tengo hambre I'm hungry  
 hamburguesa hamburger  
 hay there is, there are  
 helado ice cream  
 hombres men

horas hours  
 horror: ¡Qué horror! How horrible!

I  
 importante important  
 increíble incredible  
 interesante interesante  
 ir to go

J  
 jamón ham  
 Joan Miró famous Spanish artist  
 juega plays  
 juego I play  
 jueves Thursday  
 jugador player  
 jugar to play

L  
 la/las the  
 lago lake  
 le to/for him, her  
 les to/for them  
 llama calls  
 llena full  
 llorando crying  
 llorar to cry  
 lloviendo raining  
 lo the

de lo que than  
 loco/a crazy  
 locos/as crazy (plural)  
 los the, them (masculine plural)  
 lunes Monday

M  
 malo/a bad

O  
 obsesionado/a obsessed  
 ojos eyes  
 P  
 Pablo Picasso famous Spanish artist  
 pantalones pants  
 papá dad  
 papas fritas fried potatoes  
 (French fries) (Latin America)  
 para for  
 parar to stop  
 sin parar without stopping  
 parque park  
 Parque Central Central Park in New York City

Parque del Retiro famous park in Madrid, Spain  
 pastelería bakery  
 pasteles cakes / pastries  
 patatas fritas fried potatoes  
 (French fries) (Spain)  
 patineta skateboard  
 pelo hair  
 pensaba I thought  
 pequeño/a small  
 pequeños/as small (plural)  
 pero but  
 personas people  
 pie foot  
 a pie on foot  
 piensa que thinks that  
 piensan que they think that  
 pienso que I think that  
 pies feet  
 pintar to paint  
 pintor painter

malos/as bad (plural)  
 mamá mom  
 mañana tomorrow  
 la mañana the morning  
 martes Tuesday  
 más more  
 me me, myself  
 mejor best  
 mi my  
 mí me  
 mío/a mine  
 míos/as mine (plural)  
 miércoles Wednesday  
 mil 1,000 (a thousand)  
 millonario/a millionaire  
 millón 1,000,000 (million)  
 mira s/he looks at  
 miro I look at  
 mis my (plural)  
 mojado/a wet  
 mojados/as wet (plural)  
 morado/a purple  
 moreno/a brown-skinned  
 muchos/as many  
 mujeres women  
 museo museum  
 Museo del Prado famous art museum in Madrid, Spain  
 muy very

N  
 nevando snowing  
 negro/a black  
 ni nor  
 noche night  
 nos gusta pleasing to us

pintora painter (feminine / girl)  
pintores/as painters  
pintura painting  
podemos we can  
¿por qué? why?  
porque because  
precioso/a lovely, beautiful  
primero first  
profesor teacher (male)  
profesora teacher (female)  
profesores teachers  
próximo/a next  
puedo I can

## Q

que that, than  
qué what, how  
queso cheese  
quiero I want

## R

rápidamente quickly, fast  
raro/a weird, rare, strange  
rana frog  
Real Madrid a famous soccer  
team

remando rowing  
remar to row  
repente: de repente suddenly  
responde responds  
respondo I respond  
rico/a rich  
rojo/a red  
ropa clothes  
rubio/a blonde  
ruedas wheels

## S

saca takes out

saco I take out  
salta jumps  
salto I jump  
saltó jumped  
Salvador Dalí Spanish artist  
se herself/himself  
se llama s/he calls himself,  
herself  
semana week  
señor Mr.  
señorita Ms. / Miss  
ser to be  
sí yes  
sin without  
sincero/a honest, sincere  
sobre about  
¡socorro! help!  
solo only  
son they are  
sopa soup  
soy I am  
su his/her  
subimos a we get in  
sus his/her (plural)

## T

tal: ¿Qué tal? What's up?  
también also, too  
tampoco neither, not either, nor  
tan as, so  
tanto/a so much  
tantos/as so many  
tarde late  
la tarde the afternoon  
tarea homework  
te compro I buy for you  
tengo I have  
tengo que I have to  
tiene has

## G-14

tiene que has to  
tienen they have  
tienes you have  
tienes que you have to  
tipo type, kind  
de todo tipo of all kinds  
todo/a everything, all  
todos/as all (plural) / everybody  
todos los días every day  
tomando drinking  
tomar to drink  
trabajar to work  
tu your  
tú you  
tus your (plural)

## U

un/una a, an, one  
unas/unos some

## V

vamos we go, we are going  
van they go, they are going  
veces times  
veo I see  
verdad true, right  
verde green  
vez time  
en vez de instead of  
viernes Friday  
vomito I vomit, (noun)

## Y

y and  
yo I  
yogur yogurt

## Z

zapatos shoes